

Zeitschrift: Arbido-B : Bulletin
Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation
Band: 4 (1989)
Heft: 4

Rubrik: Neues von Archiven, Bibliotheken und Dokumentationen = Nouvelles des archives, bibliothèques et centres documentations

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IFLA

Section des Bibliothèques d'Art

**Pré-Conférence, Palais du Louvre,
16-19 août 1989**

Thème:

Le Patrimoine culturel - Culturel heritage
Conservation - Documentation - Valorisation

Ouvert: 150-200 participants

Inscriptions 500 FF avant le 1er juin
+ 150 FF pour l'Excursion à Chantilly

Coordinateur: Huguette Rouit
Bibliothèque de l'Ecole du Louvre
4, Quai des Tuileries
F-75001 Paris

Tél.: 33 (1) 42 60 39 26 poste 3124

Télex: 214670 F

Direction des Musées de France
Bibliothèque de l'Ecole du Louvre

Téléfax: 42619265

Direction des Musées de France
Bibliothèque de l'Ecole du Louvre

Neues von Archiven, Bibliotheken und Dokumentationen Nouvelles des archives, bibliothèques et centres documentations

Sondersammelgebiet AIDS

Stadt- und Universitätsbibliothek Bern

Die Stadt- und Universitätsbibliothek Bern (StUB) arbeitet mit dem Dienstleistungszentrum "Aids Info-Docu Schweiz) zusammen, das in Bern am 13. März 1989 offiziell eröffnet wurde.

Die StUB sammelt Werke zu den verschiedenen Fragenkreisen über AIDS. Besondere Zielgruppen für diese nicht spezifisch klinische Literatur sind Personen, die beraten und vermitteln wie Lehrer, Pfarrer, Ärzte, Sozial- und Gassenarbeiter sowie Drogenfachleute. Die Werke (in den Landessprachen Deutsch, Französisch und Italienisch) sind ausleihbar; gesamtschweizerisch durch Fernleihe.

William Liebi

Schweizerische Kunst- und Kulturdatenbank

Thesaurus für Sachgüter geplant

Wesentlichste Voraussetzungen für die Einführung der Informatik in Museen und Sammlungen bildet die Anwendung einer kontrollierten Terminologie. Für Inventarisierung, Recherchen und Datenverwaltung hat sich der Wissenschaftler auf Sachwörterbücher, sogenannte Thesauri abzustützen.

Bereits 1981 publizierte der damalige Konservator am Schweizerischen Landesmuseum,

Walter Trachsler, eine "Systematik der kulturhistorischen Sachgüter", die über die Grenzen unseres Landes hinaus Beachtung fand. Diese, auf dem Prinzip der Dezimalklassifikation aufgebaute Gesamtsystematik, wird heute in zahlreichen Museen der deutschsprachigen Schweiz und im Tessin angewandt. Allerdings bleibt sie, wie der Autor bereits 1979 voraussah, dem "Vor-EDV-Stadium" verhaftet.

Im Rahmen der Projektarbeit für eine Schweizerische Kunst- und Kulturdatenbank soll auf der Grundlage dieses Werkes ein neuer, mehrsprachiger Thesaurus für Sachgüter und Lebensformen erstellt werden. Geplant ist ein dreisprachiges Bildwörterbuch mit etwa 2000 Hauptbegriffen (Deskriptoren) und einem umfassenden Nachweissystem. Die Übertragung der Deskriptoren vom und ins Englische wird einen hohen Grad von Kompatibilität mit internationalen Datenbanken erlauben. Es versteht sich, dass dieser Thesaurus, - vor allem auch im Hinblick auf eine nationale Kunst- und Kulturdatenbank - in maschinenlesbarer Form vorliegen soll.

Die Forschungsarbeit wird nicht nur interdisziplinär, sondern auch international ausgerichtet sein. So wird es möglich sein, eine enge Zusammenarbeit und einen Datenaustausch mit vergleichbaren Projekten in der BRD, in Frankreich und Italien zu finden. Vorausgesetzt, dass die sehr aufwendige Redaktionsarbeit finanziell und personell noch in diesem Jahr organisiert werden kann, ist eine Herausgabe des Thesaurus für 1992 geplant.

Schweizerische Kunst- und Kulturdatenbank
Dr. David Meili, Bern

(Quelle: NIKE-Bulletin Nr. 1, 1989)

LE PROGRAMME DE FORMATION CONTINUE DU GRD

PRESENTATION GENERALE :

Mis sur pied en été 1988 (premiers séminaires en octobre 1988), ce programme de formation continue a été conçu pour répondre à un réel besoin de formation professionnelle au sein de notre Groupe. Nous avons pris conscience de ce besoin à plusieurs occasions et au cours d'enquêtes menées auprès :

- des entreprises et institutions de Suisse romande (3200 envois)
- des professionnels de la documentation (750 envois)

Ces enquêtes ont démontré clairement :

- la nécessité d'une formation continue pour la profession et pour les entreprises
- la nécessité pour notre associations d'y répondre à travers ses objectifs et ses moyens.

CONCEPTION DES STAGES

1. Les idées directrices

Afin d'éviter l'émiettement, nous avons rassemblé les stages en cycles autour de quatre axes principaux :

- Connaître et revoir les techniques de base en **gestion documentaire**.
- Connaître et savoir utiliser les **techniques informatiques** et télématiques aujourd'hui indispensables dans l'exercice de la profession.
- Informer sur l'évolution des **nouvelles technologies** : archivage, transmission de l'information, traitement de l'image, de la voix et autres supports de l'information.
- Réfléchir à l'**environnement de la profession** et à son évolution : les retombées économiques, valeur des services, aspects humains et ergonomiques.

2. Pragmatisme et réalisme

Nous avons voulu répondre aux besoins par des solutions efficaces :

- apporter les informations nécessaires à l'exercice de notre profession qui ne peut ignorer aujourd'hui le rôle des techniques nouvelles de traitement de l'information,
- mettre en place une organisation souple : des cycles rassemblant des stages courts mais coordonnés
- trouver des formules adaptées à la demande en choisissant des intervenants parmi les professionnels de la Suisse romande, mais aussi en bénéficiant de l'apport d'une collaboration transfrontalière ou internationale.

3. Ouverture

Si le pragmatisme est un choix profitable à la réalisation concrète, il ne doit pas constituer une limite.

La fonction documentation a été l'objet, ces dernières années, de grandes transformations.

Les nouveaux supports, les technologies de l'informatique et de la télématique, des nouveaux modes de stockage et d'archivage ont transformé radicalement la bibliothèque traditionnelle. A ces aspects techniques correspondent les trois premiers cycles : gestion documentaire, informatique documentaire, nouvelles technologies de l'information.

Le quatrième cycle "Aspects humains et environnement de la documentation" prend en compte les préoccupations d'évolution de la fonction documentation, les compléments nécessaires en matière économique, d'analyse de valeur, de techniques d'enquête, d'ergonomie, etc.

PUBLICS CONCERNES

Nos séminaires s'adressent :

- aux **professionnels de la gestion documentaire**: centres d'information, bibliothèques spécialisées, centres de documentation
- aux **non-professionnels** qui, en situation d'orientation nouvelle, souhaitent explorer le domaine de la documentation
- aux **responsables d'entreprises** et aux cadres chargés de mettre en place une politique de développement de l'information et à qui nous voulons apporter la possibilité d'une réflexion concertée de même qu'une information technique en vue de la réalisation de leurs projets.
- aux **entreprises, collectivités ou associations** (branches professionnelles, groupements d'intérêt, etc.), à qui nous offrons des possibilités de réalisation d'une formation sur mesure de type intra-entreprises.

ORGANISATION DES STAGES

1. Organisation pratique

Chaque thème donne lieu à des cycles englobant des stages, eux-mêmes composés de modules permettant aux participants d'organiser le temps qu'ils entendent consacrer à la formation.

Le module est l'unité de formation la plus courte (2 à 3 jours), et peut être complété par d'autres sessions réparties sur toute l'année. On peut considérer qu'une personne ayant suivi tous les stages des cycles aura ainsi acquis la base de ses connaissances professionnelles.

En revanche, ceux qui souhaitent simplement découvrir ou revoir des aspects ponctuels peuvent s'inscrire aux stages de leur choix.

2. Organisation pédagogique

Le GRD est l'instigateur et la structure d'accueil de ce programme de formation continue. Ce programme s'inscrit dans le cadre d'une collaboration transfrontalière et interrégionale développée depuis 1984.

Ce programme est étudié au sein du "Groupe formation" du GRD, en accord avec le "Comité du GRD" qui décide de la politique en matière de formation de l'association. Le Groupe formation est présidé par un membre du Comité du GRD.

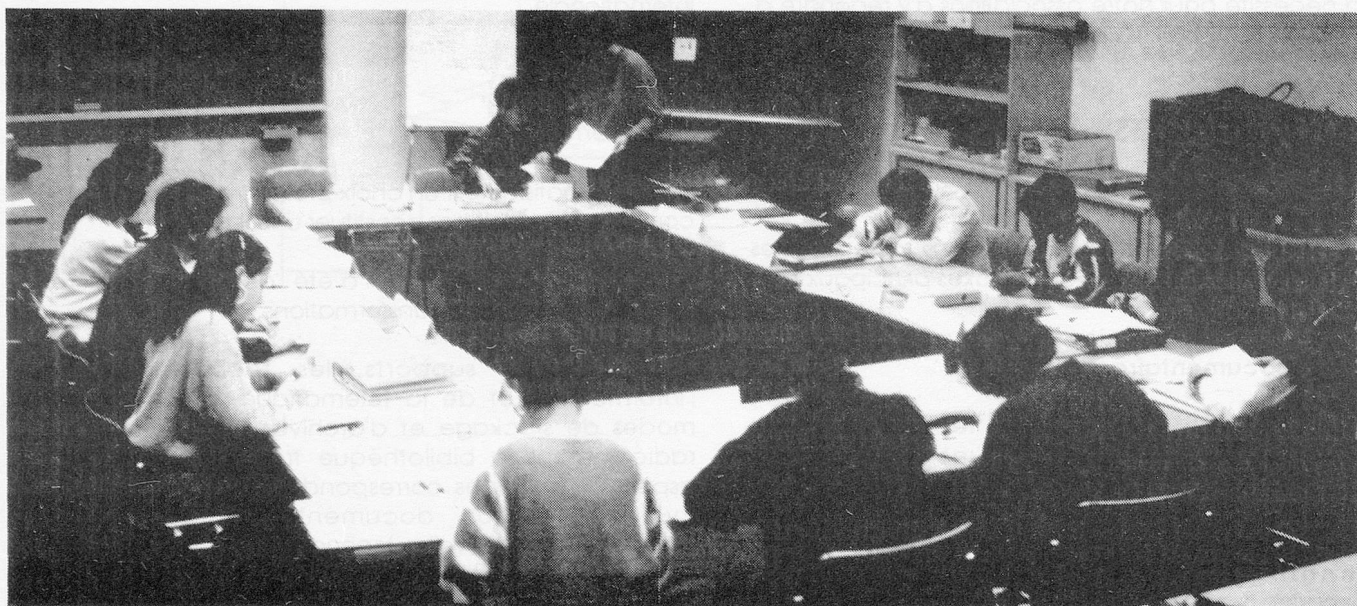
La réalisation du programme et la mise en oeuvre des stages est confiée à un "Comité technique" composé des responsables de chaque cycle et d'un coordinateur pédagogique. Ce comité conseille les participants sur le choix des stages en fonction de leur niveau.

Un *secrétariat* gère l'administration des inscriptions, aide aux mailings, effectue la facturation et le suivi matériel.

En conclusion

Le Groupe formation compte sur la participation de tous les adhérents du GRD pour faire vivre et progresser son plan de formation.

Il souhaite contribuer à mettre à la disposition des entreprises les professionnels dont elles ont besoin pour gérer et développer leur système d'information.



les premiers stagiaires....

PROGRAMME

CYCLE 1 : GESTION DOCUMENTAIRE

STAGE 1 INITIATION aux TECHNIQUES DOCUMENTAIRES

Module A

Traitement technique du document

20-21-22 septembre 1989, Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

Module B

Accès à l'information et gestion d'un fonds documentaire

27-28-29 septembre 1989 Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

STAGE 2

LANGAGES DOCUMENTAIRES

Module A

Traitement et analyse du document

18-19 mai 1989, Lausanne

Coût : frs. 700.- (900.-)

Module B

Constitution et gestion d'un thésaurus multilingue

24-25-26 mai 1989, Fribourg

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

STAGE 3

SAVOIR INTERROGER LES BANQUES DE DONNEES

Module A

Réseaux et sources documentaires

14-15-16 juin 1989, Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

Module B

Serveurs et interrogation des banques de données dans un domaine spécifique :

enseignement-formation professionnelle, médias-presse,

environnement-santé, gestion d'entreprise, commerce

2 jours (dates à définir selon demande)

STAGE 4

SEMINAIRES SUR MESURES INTRA-ENTREPRISES OU PAR DOMAINES D'ACTIVITE

De tels séminaires se composent:

- Etudes et diagnostic : 3 jours

- Stages de 3 à 5 jours

Dates à définir selon demande

FORMATION CONTINUE

CYCLE 2 : INFORMATIQUE DOCUMENTAIRE

STAGE 1 INFORMATISATION D'UN CENTRE DE DOCUMENTATION

Module A

Initiation à l'informatique documentaire

24-25-26 janvier 1990, Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

Module B

Informatiser son système documentaire : concevoir le schéma directeur

28 février, 1er et 2 mars 1990, Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

STAGE 2

CREATION ET VALORISATION DE BANQUES DE DONNEES

Module A

Création d'une banque de données et valorisation de l'information interne

3-4-5 juillet 1989, Lausanne

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

Module B

Conception et marketing des banques de données

Programmé pour 1990

STAGE 3

CONCEVOIR UN SERVICE VIDEOTEX

6-7-8 décembre 1989, Genève

Coût : frs. 850.- (1'100.-)

STAGE 4

ETUDE DE LOGICIELS DOCUMENTAIRES SPECIFIQUES

2 jours (dates à définir selon demande)

PRIX INDIQUEES: MEMBRES GRD-ASD-ABS-AAS (CH) et ADBS (F)
(entre parenthèses: prix pour non-membres)

